‘ON MUMUA NE PUK ‘ON MOSESE

PUKUT NE HE‘

KAMATAGA

---

1 ‘E ‘on kamataga ‘Ạitu fup‘ạkia lạgi ma rån te‘. 2 Ma
rån te‘ gaogao ka lealea, ka maksulu täe ‘e rer ne vas ta;
ka ‘At ‘on ‘Ạitu ruerue ma kikia ‘e rer ne te‘ ne tạnu.
3 Ma ‘Ạitu ‘eag, La taf! Ma taf. 4 Ma ‘Ạitu kel se taf ta,
ka lelei; ma ‘Ạitu väea taf ta ‘e maksul ta. 5 Ma ‘Ạitu he‘
taf ta Rạni, ka ia he‘ maksul ta Pogi. Ma pög sio ma
mijarån se‘, terån ‘eseat.
6 Ma ‘Ạitu ‘eag, La ma ‘on ar ti‘ut ‘e rere, ‘e uan ne
tạnu, arot ne la väea, tạn ‘e tạn. 7 Ma tä ‘Ạitu re se‘ ar ta
ma väea, tạn ne fu ‘e mål ne ar ta ‘e tạn ne fu ‘e rer ne ar ta:
ma sokoan la tape‘. 8 Ma ‘Ạitu he‘ ar ta Lạgi. Ma pög
sio ma mijarån se‘, ‘on rua ne terạni.
9 Ma ‘Ạitu ‘eag, La ma‘opoag ‘eseam te‘ ne tạn ne fu ‘e
mål ne lạgi, ma la no‘ se‘ pear mamasa: ma sokoan la tape‘.
10 Ma ‘Ạitu he‘ pear mamas ta Hanua, ka ma‘opoag tạn ta
ia he‘ Sạsi. Ma ‘Ạitu kel sin, ka lelei.
11 Ma tä ‘Ạitu ‘eag, ‘Ại tutu la fupum ‘e hanua: ‘ại riri‘
ne ‘es hual riri‘, ma ‘ại titi‘ tape‘ma ne ‘es hue tutu la fak
ma se ‘oris kạinag tutu, hue ne ma ‘on hual ‘e ‘on laloga, ‘e
rer ne hanua. Ma sokoan la tape‘: 12 ‘ại tutu fupum ‘e
hanua: ‘ại riri‘ ne ‘es hual riri‘ tutu la fak ma se ‘oris kạinag
tutu, ma ‘ại titi‘ ne ‘es hue—hue ne ma ‘on hual tutu ‘e ‘on
laloga, la fak me se ‘oris kạinag tutu. Ma ‘Ạitu kel sin, ka
lelei. 13 Ma pög sio ma mijarån se‘, ‘on fol ne terạni.
14 Ma ‘Ạitu ‘eag, Taf ‘ie la ‘e ar ne lạgi, la väea rån ta ‘e
pög ta, taf ne la hele‘ la faki‘oag, ka la mou se av tutu ma
terån ma fau; 15 taf ne la pån ‘e ar ne lạgi la a‘tafan rån te‘.
Ma tä sokoan la tape‘: 16 ‘Ạitu re se‘ taf ti‘ rua: tafat ne

ti‘ se‘e, la puer se rạni, ma tafat ne mea‘mea‘ sio, la puer se
pogi: ma te‘ ne hefu tape‘ma. 17 Te‘ ne taf tutu ‘Ạitu
na se ar ne lạgi la a‘tafan rån te‘, 18 ka la puer se rạni ma
pogi, ka la väea taf ta ‘e maksul ta. Ma ‘Ạitu kel sin, ka
lelei. 19 Ma pög sio ma mijarån se‘, ‘on häk ne terạni.
20 Ma ‘Ạitu ‘eag, Te måür ma‘oi a‘mamạr ‘ie la fup ‘e te‘
ne tạnu, ka mạnmạn ferfer ‘ie la fer ‘e rer ne rån te‘ ‘e mål ne
ar ne lạgi. 21 Ma tä ‘Ạitu fup‘ạkim te‘ ne ia‘ titi‘u, ma te‘
ne te måür ‘atakoa ne ruerue ka fup a‘fuamamau ‘e te‘ ne
tạnu la fak ma se ‘oris kạinag tutu, ma te‘ ne mạnmạn ‘es
papạ‘ ‘atakoa la fak ma se ‘oris kạinag tutu: ma ‘Ạitu kel sin,
ka lelei. 22 Ma tä ‘Ạitu fäeag ạlạlum‘ạkia iris, ma ‘eag,
‘Au la ‘es lelea‘ ma fupfup la fuamamau, la a‘hioa te‘ ne
tạn ne sạsi; ka mạnmạn ferfere la ‘ut‘ut ma kikia la ma‘oi se‘
‘e rån te‘. 23 Ma pög sio ma mijarån se‘, ‘on liam ne
terạni.
24 Ma ‘Ạitu ‘eag, Te måür ‘ie la fup ‘e hanua tape‘ma, la
fak ma se ‘oris kạinag tutu: mạnmạn lā hap häk rat, ma te
ne vatvat ne jijij, ma mạnmạn tauvao, la fak ma se ‘oris
kạinag tutu. Ma tä sokoan la tape‘: 25 ‘Ạitu re se‘
mạnmạn tauvao la fak ma se ‘oris kạinag tutu, ma mạnmạn
lā hap häk rata la fak ma se ‘oris kạinag tutu, ma te‘ ne te
tutu ‘atakoa ne vatvat ne jijij ‘e rer pear ta, la fak ma se
‘oris kạinag tutu. Ma ‘Ạitu kel sin, ka lelei.
26 Ma tä ‘Ạitu ‘eag, ‘Is la re se‘ famör, la år se ‘isa, la
fak se ‘os mạlu; ma iris la ‘es puer se ia‘ ne sạsi, ma se
mạnmạn ferfere, ma se mạnmạn lā hap häke, ma se hanua
‘atakoa, ma se te‘ ne te ne vatvat ne jijij ‘e rer ne hanua.
27 Ma tä ‘Ạitu fup‘åk se‘ famori la år ma se iag: ia fup‘ạkia
ia la år se ‘Ạitu: ia fup‘ạkim iria la faat ma hạnit. 28 Ma
‘Ạitu fäeag ạlạlum‘ạkia iria: ia ‘ea se iriag, ‘Auar la ‘es
lelea‘ ma ‘ut‘ut ma kikia la ma‘oi, la ‘aus la kakạia rån te‘
‘atakoa ma re rån te‘ la noh a‘fại se ‘ausa; ma ‘aus la ‘es
puer se ia‘ ne sạsi. ma se mạnmạn ferfere, ma se te‘ ne te
måür ‘atakoa ne la‘la‘ ‘e rer ne hanua. 29 Ma tä ‘Ạitu ‘eag,
‘Io sin: gou na‘ia se ‘ausa te‘ ne ‘ại riri‘ ‘es hual ‘atakoa ne
fupfup ‘e rer ne hanua ‘atakoa, ma te‘ ne ‘ại ‘es hue ‘atakoa
ne ma ‘on hula tape‘ma: ta‘ag ‘emus te la ‘a. 30 Ka se te‘
ne mạnmạn lā hap häk ‘atakoa ne rån te‘, ma se te‘ ne
mạnmạn ferfer ‘atakoa, ma se te‘ ne te ‘es måür ‘atakoa ne

vatvat ne jijij 'e rer ne hanua, gou na'ia te' ne kạinag mạ'us
'atakoa le te la 'a 'en'eris. Ma tä sokoan la tape'.
31 Ma 'Ạitu 'io ma kel se te' ne te 'atakoa ne ia re se'ea,
ka lelei fakapau. Ma pög sio ma mijarån se', 'on on ne
terạni.

2 Ma kotä re ma våh'ia lạgi ma rån te' ma te' ne te
'atakoa ne noho e. 2 Ma 'e 'on hif ne terạni 'Ạitu
toak sio 'e garuet ne ia re, ma ia a'u'uen 'e 'on hif ne terạni 'e
te' ne garue 'atakoa ne ia re vạhia. 3 Ma 'Ạitu ạlạlum'ạkia
'on hif ne terạni, ma fạia la terån ha'a, 'e reko ia a'u'ua e 'e
te' ne garue 'atakoa ne ia[a] fup'åk ma re se'ea.
4 Te'is rogrog ne fupfupuag ne lạgi ma rån te' 'e avat ne
fup'ạki e iria—'e terạnit ne Jihova 'Ạitu re e rån te' ma
lạgi.
5 'E av ta hanuạ ne rån te' kaminte 'es 'ại ra, ka ta
mạ'us kaminte fup ra, po 'e Jihova 'Ạitu kaminte vil'åk ra
ta uas se rån te', ka ta famör kat pua ra la soa'kia pear ta;
6 kane kakạput leuleu se' 'e rån te' ma a'mat 'atakoan rer
ne pear ta.
7 Ma tä Jihova 'Ạitu majau se' famorit 'e kefkef ne pear
ta, ma ui'åk råg ne mạuri se palag ne 'on isu; ma tä famör ta
hele'uen la 'at mạurit.
8 Ma Jihova 'Ạitu haoa ta vekot 'e palag as ta, 'e Iteni,
ma tä ia noh'åk sin famorit ne ia majau vạhia. 9 Ma
Jihova 'Ạitu re ma 'ại tutu fup 'e pear ta—te' ne 'ại 'atakoa
ne keleag a'värvär ka lelei 'e re te la 'a; ma 'ại ne måür ta
tape'ma 'e uan ne vek ta, ma 'ại huut ne po la fupu e 'ot
'ineag ne te lelei ma te raksa'a.
10 Ma ta vạisạfut jiim 'e Iteni la a'matan vek ta; ma 'e 'on
jiofu e ia väeväe la maj häk. 11 As ne maj mumue ta,
Paisoni: ta'ag sạfut ne ji takại'ạkia hanua 'atakoat ne he'
Havilā, hanuet ne 'es mone mia' e' 'on pera, 12 mone
mia' lelei aire. (Peteliạmu[b] tape'ma täe 'e 'on rerege, ma
kạinag hạfut 'on asa onikisi.) 13 As ne 'on rua ne sạfu,
Kaihoni: ta'ag sạfut ne ji takại'ạkia hanua 'atakoat 'on asa
Kusa. 14 As ne 'on fol ne sạfu, Hitikeli: ta'ag sạfut ne ji
siriag 'e mua ne Asiria. Ka 'on häk ne sạfu, Ufretisi.

---

[a] *H.* 'Ạitu. [b] *'Itake ta kạinag pul mamas ne po 'e pear ta.*

15 Ma Jihova ‘Ạitu ho‘ag famör ta ma naag se vekot e
Iteni, la ia la vekvekoa ma matmatạ‘ sin. 16 Ma Jihova
‘Ạitu fäeag fas‘åk se famör ta ka ‘at, Te‘ ne ‘ại ‘atakoa ne
täe ‘e vek ta va‘ön ma sại la ‘äe la ‘a e: 17 kane ‘ại huut ne
po la fupu e ‘ot ‘ineag ne te lelei ma te raksa‘a, ‘äe la se ‘a
e; ne ‘e terạnit ne ‘äe la ‘a e, ma ‘äe la al aier.
18 Ma Jihova Ạitu ‘eag, Kat lelei ra la famör ta la noh
ia ‘esea het. Gou la re ta ‘on hạiasoagat la kau ma ia.
19 Ma tä Jihova ‘Ạitu majau se‘, ‘e pear ta, te‘ ne mạnmạn
lā hap häk tutu ne noh ‘e ufa, ma te‘ ne mạnmạn ferfer tutu;
ma ia ho‘am iris se famör ta, ne tapen as tutu ne ia la na se
irisa; ma asat ma ne famör ta na se ta te mäür, ta‘ag ‘on asa
ta‘ag.
20 Ma täe famör ta na as se te‘ ne mạnmạn lā hap häk rat
‘atakoa, ma se te‘ ne mạnmạn ferfere, ma se te‘ ne mạnmạn
lā hap häk tauvao ‘atakoa. Ka kat räe ra ta ‘on hạiasoagat
la kau ma famör ta. 21 Ma tä Jihova ‘Ạitu a‘mosea
famör ta, ma ia mös al; ma tä ‘Ạitu tekạim he ta sui ‘e ‘on sui
vakvaka, ma hạisok‘ạkigen ‘on tiko; 22 ma sui het ne
Jihova ‘Ạitu tekại se‘ea ‘e famör ta ia re la hạnit, ma tä ia
ho‘am hån ta se famör ta. 23 Ma famör ta ‘eag, Le‘ te‘is,
ia suit ‘e ‘oto sui, ka tikot ‘e ‘oto tiko: ia la he‘ Hạni,[c] ‘e
reko ia tekại se‘ ‘e Fa.[d]
24 Ta‘ ‘on‘on faat la fue‘i e ‘on ö‘fa ta ma ‘on ö‘hön ta,
ma ia la hạimouag ma ‘on hạina, ma iria rua la hele‘ la
famör[e] ‘eseat ma. 25 Ma famör ta ma ‘on hạina la‘la‘
mamā ‘e av ta, ka iria kat masrag ra.

3 Mane ‘alet ta tä‘mä mạnmạn potpotot ‘e te‘ ne mạnmạn
tauvao ‘atakoa ne Jihova re vạhia. Ma te‘is, ‘alet ta ‘ea
se hån ta, Tapen? Ka ‘Ạitu ‘eafua la ‘auar se ‘a ‘e ta ‘ại hu ‘e
vek ta? 2 Ma hån ta ‘eag se ‘alet ta, ‘Äna sại la ‘ạmiar la
‘a ‘e te‘ ne ‘ại ne vek ta; 3 kane ‘ại huut ne fu ‘e uan pau ne
vek ta, ‘Ạitu ‘ạligen ka ‘at, Ha‘ pau la ‘auar la ‘a e, ne täe
sin, kop ma ‘auar la al. 4 Ma tä ‘alet ta ‘ea se hån ta,
‘Igkå‘! ‘Auar kal al ra: 5 mou ma se ‘Ạitu ‘inea ne ‘e
terạnit ne ‘auar la ‘a e ‘e ‘ại ta, ma ‘omuar mafa la pual, ma

---

[c] *H.* Isā. [d] *H.* Is. [e] *H.* tiok.

‘auar la fak‘ia se ‘Aitu, ne ‘auar la ‘inea‘ia te lelei ma te
raksa‘a. 6 Ma hån ta räe e ne ‘ai ta lelei ‘e ‘a, ka lelei
fakapau ‘e kelkele, ka ke ‘ai a‘värväret tape‘ma ‘e reko ‘on la
a‘potoag ne ‘ita, ma kotä ia fakim ‘on hue het ma ‘ania; ma
ia naag tape‘ma se ‘on vävän ta, ne nono ma ia, ma fa ta
‘ania.

7 Ma tä pulean ‘oria mafa, ma iria ‘inea‘ia ne iria la‘
mamā; ma kotä iria sus se‘ ‘oria tit ‘e rau ne fik. 8 Mane
iria a‘faieria se to ‘on Jihova ‘Aitu, ‘on seksek ‘e laloag ne
vek ta ‘e av matmatit ne terån ta; ma tä fa ta ma ‘on haina
mo‘oaria ‘e laloag ne vao ‘ai ne vek ta, la iria la ‘oroi e ‘e
maf ‘on Jihova ‘Aitu. 9 Ma tä Jihova ‘Aitu he‘oaf se
famör ta ma ‘ea se ia, Ka ‘äe ‘e tei? 10 Ma fa ta ‘eag,
Gou a‘fai se ‘ou to ‘e vek ta, ma tä gou fea‘ia ‘e reko ‘oto la‘
mamā; ma tä gou mo‘oatou. 11 Ma ‘Aitu ‘ea, Ka sei tä
foar se ‘äea ne ‘äe la‘ mamā? Ka ‘äe ‘a vahia ‘e ‘ai huut ne
gou fas‘akiofua la ‘äe se ‘a e? 12 Ma tä famör ta ‘eag,
Hanit ne ‘äe naam la ‘amiar la nohoag ‘esea, ia tä na‘ia se
goua hue het ‘e ‘ai ta, ma tä gou ‘ania. 13 Kotä Jihova
‘Aitu ‘ea se hån ta, Ka tes te‘is ‘äe re sio‘i? Ma hån ta ‘eag,
‘Alet ta påktoria gou, ma tä gou ‘ania. 14 Kotä Jihova
‘Aitu ‘ea se ‘alet ta, ‘E reko ‘ou reag ne te te‘is, ma ‘äe la
mar a‘ti‘ se‘ ‘e te‘ ne manman rat ‘atakoa ma te‘ ne manman
tauvao ‘atakoa: ‘äe täla jijij ma ‘e ‘ou ‘efe, ma ‘äe täla ‘a
kefkef ‘e te‘ ne terån ‘atakoa ne ‘ou mauri; 15 ma gou
täla re ‘äe ma hån ta la noh haifiriag, ma la haifiriag tape‘ma
‘ou tore ma ‘on tore: ia täla pokoia ‘ou filo‘u, ka ‘äe täla
pokoia ‘on ‘ia ne lā.

16 Ma tä ‘Aitu ‘ea se hån ta, Gou täla a‘ti‘åk a‘ti‘ua ‘ou
ru ma ‘ou ‘efmafua; ‘ou a‘su lele‘a la re ke ‘e ru; ka ‘äe
täla hea‘ se ‘ou vävän ta, ma ia täla purea ‘äe.

17 Ma tä ia ‘ea se famör ta, ‘e reko ‘ou a‘faliag se lio ne
‘ou haina, ma ‘ou ‘aag ‘e ‘ai huut ne gou fas‘åk la ‘äe se
‘ania, pear ta täla martia ‘e reko ‘äe: ‘ou ‘aag ‘e ‘on hue la
re ke ‘e ru ‘e te‘ ne terån ‘atakoa ne ‘ou mauri. 18 ‘Ai
kōkō ma ma‘us raksa‘ ie la fupfupu e se ‘äea, ma ‘äe täla ‘a‘a
‘e ‘ai riri‘ ne fupfup ‘e ufa. 19 ‘E pumahan ne ‘ou mafa
‘äe täla ‘a‘a te la hele‘ se ‘ou la ho‘iag se pear ta: ko ta‘ag
teet ne ‘äe reeme. ‘Äe ke ne kefkefu, ma ‘äe täla ho‘ioua se
kefkef ta.

20 Ma famör ta he‘ as ne ‘on hạina Ive,[f] ‘e reko ia tä ö‘hön
‘on te‘ ne famör ‘atakoa ne la mạuri.[g] 21 Ma Jihova ‘Ạitu
re se‘ hạ‘ ‘ül ne mạnmạn la ‘on Atama (famör ta) ma ‘on
hạina, ma hạ‘ạkia se iria.
22 Ma Jihova ‘Ạitu ‘eag, ‘Io sin: Atama hele‘uena la fak se
le‘et ‘e ‘isa, ‘e ‘on ‘ineag ne te lelei ma te raksa‘a; ma te‘is,
kop ma ia täla röj‘ạkiofua ‘on si‘u ma fạkim tape‘ma ta
hue ‘e ‘ại ne mäür ta, ma ‘ania, ma po‘ia mäür se toak ta.
23 Ma tä Jihova ‘Ạitu e‘af ia la la‘an ‘e vekot e Iteni, la ia
soa‘soa‘kia perat ne ia tekạime e. 24 Ia käleaf Atama, ma
tä ia fu‘åk jerüp heua ‘e hanhap ne vekot e Iteni, hanhapat e
palag as ta, ma ta ser ne pel het ne pualpual ma fürfür se te‘
ne hanhap tutu, la matạ‘ua salat se ‘ại ne mäür ta.

---

[f] *‘On fuag*, Mạuri. [g] *H.* ‘on te mäür ‘atakoa.

ROTUMAN
© United Bible Societies 1975
BFBS–1975–3M–463A ISBN 0 564 06017 8